

MEDICAL REPORT / PATIENT'S INFORMATION: APPLICATION FORM

Personal Information Collection Statement 收集個人資料聲明

Please read the following **BEFORE** you provide any personal data to us:
在向本院提供任何個人資料之前，請先閱讀以下內容：

1. Purpose of Collection 收集資料的目的

The personal data collected from this form will be used by the Hospital Authority ("HA"), including public hospitals / institutions managed by HA, for the purposes of processing and responding to this application.

醫院管理局 (下稱「醫管局」)，包括由醫管局管理的公立醫院 / 醫療機構，會把表格所收集的個人資料，作為處理及回覆本申請之用。

When you provide the personal data to us, please make sure that the data is accurate and complete. If you fail to provide us with the information required or if the information provided is inaccurate or incomplete, our ability to process your application may be affected and your application may therefore be declined.

當你提供個人資料給我們時，請確保資料準確和完整。如你未能提供所需的資料，或資料不準確或不完整，我們處理是次申請的能力或會受影響，而是次申請或因此被拒絕。

2. Disclosure of Personal Data 透露個人資料

Please also note that your personal data collected may be made available to:

- appropriate persons in the HA, for the purposes of processing and responding to your application; and
- third parties where such disclosure is permitted or required by law or is in the public interest.

請留意你的個人資料可能會提供予：

- 醫管局內的適當人士，以處理及回覆本申請之目的；及
- 在法律容許或要求的情況下或出於公共利益的情況下的第三方

We will obtain your consent before using your personal data for any other purposes.

我們將會在得到你的同意後，才使用你的個人資料作為其他目的。

3. Data Access / Correction Requests 查閱 / 改正資料要求

If you wish to access / correct your personal data held by HA, you may do so under Personal Data (Privacy) Ordinance. Please submit your request to relevant data controller during office hours at:

In-person: Enquiry, G/F, Main Block, Tai Po Hospital, 9 Chuen On Road, Tai Po, N.T.

By Mail : Health Information & Record, Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital, 11 Chuen On Road, Tai Po, N.T.

如果你希望根據《個人資料（私隱）條例》要求查閱 / 改正醫管局持有的你的個人資料，請在辦公時間內向有關的資料控制員遞交申請：

親臨遞交: 新界大埔全安路 9 號大埔醫院正座地下詢問處

郵寄遞交: 新界大埔全安路 11 號雅麗氏何妙齡那打素醫院醫療資訊及紀錄部

4. Enquiries 查詢

For enquiries concerning this application, please contact Medical Report Team of our Health Information & Records Office at 2689 3352.

有關本申請的查詢，應致電 2689 3352 聯絡本院醫療資訊及紀錄部醫療報告組。

NOTES FOR APPLICATION

Application Procedures

- Applications can be submitted via the following means:

By Mail Address: Health Information & Records, Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital,
11 Cheun On Road, Tai Po. N.T.
Payment should be settled by cheque if application is submitted by mail.
Please DO NOT send cash by mail.

- The specialty responsible for completion of medical report / patient's information and all relevant information about the attendance of the patient, including dates, receipts and follow-up card must be specified upon submission of request.
 - For completion of medical claim form issued by Insurance company, please submit the Claim Form with the Application Form. Part I of the Claim Form should be completed with Patient's signature. Doctor reserves the right to determine whether to complete the Claim Form or issue a separate report in essay format.
 - Under no circumstances will the application for medical report / patient's information be processed without receiving consent from patient or patient's authorized person, checking original and copy of relevant documents and paying the charges.
 - An authorized signature of the patient is required if there is any amendment made on the documents / application form.

Documents Required

- Consent of patient / patient's legal guardian should be obtained for an applicant to apply for the patient's medical report / patient's information.
 - Consent of patient's parent / guardian should be obtained for an applicant to apply for the medical report / patient's information if the patient is under 18 years of age.
 - All relevant supporting documents of the applicant, patient, and concerned parties should be presented for verification of identity upon request. Copy of the documents may be required if necessary. Examples of the supporting documents are: Hong Kong Identity Card; Marriage Certificate; Birth Certificate or Legal Custody Paper (if the patient is under 18).
 - "Original consent" or "certified true copy" of the consent is required for application of medical report / patient's information.

Fee & Charges

- Please refer to the “Scale of Fee” for details.
 - Charges for all requests should be paid during submission.
 - Cheque should be crossed and made payable to “Hospital Authority”.
 - **No refund** of the charge for medical report / patient's information will be made once an application is made.

Time for Completion

- In general, a medical report takes approximately 8 weeks to complete. As doctors need to refer to the medical records in the preparation of medical reports, if you (or your representative) apply for more than one report, the doctors will refer to the medical records and complete the reports in succession. And each additional report will take 8 more weeks to complete.

Others

- All medical reports / patient's information are written in English and based on patient's information during the care of Tai Po Hospital. The Information provided will be up to the date of application or subject to the doctor's decision on the relevancy of the case.
 - For any amendment request, please submit the original copy of medical report / patient's information. Please note that such amendment is subject to our doctors / hospital management's final decision.
 - All calls from our hospital will show 2689 2108 in the caller display. Please pick up the call.

Enquiry

- Telephone No: (+852) 2689 3352

MEDICAL REPORT / PATIENT'S INFORMATION: APPLICATION FORM

1. PARTICULARS OF PATIENT

Name (English) : _____ Name (Chinese) : _____
 HKID No. : _____ / Passport No. : _____
 Gender : Male Female Age : ≥18 years old <18 years old
 Telephone (Daytime) : _____ Telephone (Other) : _____
 Address : _____

- # If the HKID Card No. is provided, no copy or physical production of the HKID Card is required in case the number provided is accurate and corresponds to the number recorded on HA's database. If not, a true copy of the HKID Card will be required for verification. Alternatively, the HKID Card may be physically produced for verification at our hospital.
- # If the Passport No. is provided, please produce in person the original or provide a true copy of the Passport of the Patient when submitting this "Medical Report / Patient's Information Application Form" to our hospital.

2. NATURE OF REQUEST (PLEASE CHOOSE ONE ONLY)

- Medical Report
 Insurance Claim (Claim Form is enclosed) # If doctor has completed the claim form, no medical report will be issued.
 Medical Cert / Sick Leave Cert / Attendance Cert From _____ To _____
 Attendance Records (Do not show Specialty) From _____ To _____
 Completion of Forms
 - Certificate of an Employee's Permanent Unfitness for a Particular Type of Work (Form 1) [L.D.424(s)]
 - Application for Reimbursement/Direct Payment of Medical Expense (except drug provided by the Hospital Authority) [Form B]
 - Other (Please specify): _____

DETAILS OF REQUEST # For Doctor's Reference Only

Period:

From _____ To _____

Specialty:

Medicine & Geriatrics Orthopaedics Rehabilitation Psychiatry
 Other (Please specify): _____

PURPOSE OF REQUEST # For Doctor's Reference Only

Clinic Follow-up Insurance Claim Legal Proceedings
 Person Records Employee Compensation Claim Immigration / Visa Application
 Other (Please specify): _____

3. PARTICULARS OF APPLICANT # MUST be completed by applicant if applicant is not patient

Name (English) : _____ Name (Chinese) : _____
 HKID No. : _____ / Passport No. : _____
 Gender : Male Female Telephone (Daytime) : _____
 Address : _____

Please produce in person the original or provide a true copy of the HKID Card/ Passport of the Relevant Person when submitting this Application.

Please tick and complete where appropriate

4. CONSENT & DECLARATION

(I) CONSENT & DECLARATION BY PATIENT (FOR ADULT PATIENT)

I irrevocably authorise the Applicant to deal with this "Application for Medical Report / Patient's Information" and to collect the Requested Data.

I declare that the information given in this consent is true, correct and complete to the best of my knowledge, information and belief.

Signature: _____ Date: _____

(II) CONSENT & DECLARATION BY PATIENT'S FATHER / MOTHER / GUARDIAN (FOR MINOR PATIENT)

PARTICULARS OF PATIENT'S FATHER / MOTHER / GUARDIAN

Name (English) :	Name (Chinese) :	
HKID No. :	/	Passport No. :
Gender :	<input type="checkbox"/> Male	<input type="checkbox"/> Female
Address :	Relationship :	

I irrevocably authorise the Applicant to deal with this "Application for Medical Report / Patient's Information" and to collect the Requested Data.

I declare that the information given in this consent is true, correct and complete to the best of my knowledge, information and belief.

Signature: _____ Date: _____

(III) DECLARATION BY APPLICANT

MODE OF COLLECTION

I wish to receive the Medical Report / Patient's Information by registered mail.

Address: _____

I wish to collect the Medical Report / Patient's Information in person. Please inform me when the Medical Report / Patient's Information is ready for collection. I understand agree that the Medical Report / Patient's Information will be sent to me by registered mail if I do not collect it within 3 months after I am informed that the Medical Report / Patient's Information is ready for collection.

I understand and agree that:

- (1) you do not have to send me the Personal Data under request unless you have received the appropriate payment.
- (2) If I fail to indicate the mode of collection, the Personal Data will be sent to me by registered mail.
- (3) If the Personal Data sent by registered mail is undelivered and returned by the Post Office, you will dispose of it 3 months after it is returned by the Post Office without any further or prior notice to me.

Signature: _____ Date: _____

Please tick and complete where appropriate